



©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: +61 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

OWNER'S MANUAL

Model No. 62260

NOTICE: READ CAREFULLY BEFORE OPERATING AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THE PUMP TO WATER OR RAIN.

WARNING:

If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website:
www.bestwaycorp.com

- The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the pump continuously more than 5 minutes. It can only be used again after at least 15 minutes of cooling.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- This appliance contains battery that is non-replaceable.
- The battery is to be disposed of safely.
- The appliance is only to be used with the charging supply cord provided with the appliance.

DISPOSAL



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

TECHNICAL SAFETY INSTRUCTIONS

NOTE: Not all air valves can be deflated by the pump, some one-way valves require manual deflation.

NOTE: Some Bestway items have a special air-tight inner safety valve, which prevents air loss. We recommend these items be deflated by simply unscrewing the valve instead of deflating with the pump.

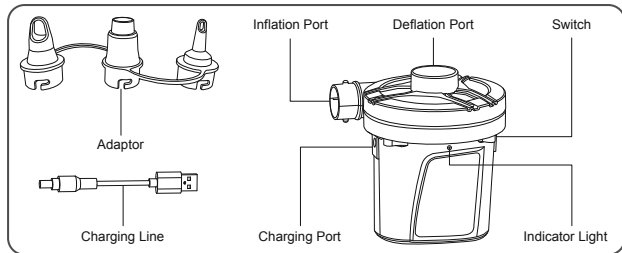
NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

CHARGING INSTRUCTION:

- Four rechargeable batteries included. Please charge for at least 7 - 8 hours before using for the first time so as not to affect the battery life and battery capacity.
- The pump can only be used with provided Micro USB charging line. The charging voltage is DC5V.
- When using charger with DC5V 0.5 A - 2 A electricity, the charging time will be around 5 hours. If other types of USB are used for charging, the charging time will be extended (up to 24 hours).
- When charging, the indicator light is on. A red light indicates the electricity is not enough. A green light indicates the electricity is full and the unit is charging.
- Do not block the rotation of the motor or the fan blades. Do not insert the objects into or interfere with the fan chamber.
- The pump must be stored in a dry location at -20°C-45°C temperature. If the pump is not used for more than 12 months, the battery will discharge. The battery must be charged every 6 months.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Use a dry cloth to gently clean all surfaces.
- Store in a cool, dry place and out of children's reach.



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Modèle N° 62260

REMARQUE : LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT L'USAGE ET CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

MISE EN GARDE : POUR ÉVITER LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS LA POMPE À L'EAU OU À LA PLUIE.

ATTENTION :

Si le manuel d'instruction est perdu, veuillez contacter Bestway ou le rechercher sur le site web www.bestwaycorp.com

- L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une tension extra-basse de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas la pompe en continu pendant plus de 5 minutes. Vous pouvez l'utiliser à nouveau après l'avoir laissée refroidir pendant au moins 15 minutes.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant élimination.
- Avant de retirer la batterie, il faut débrancher l'appareil du secteur.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le cordon d'alimentation de recharge fourni avec l'appareil.

ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

INSTRUCTIONS TECHNIQUES DE SÉCURITÉ

NOTE : Pas toutes les soupapes d'admission de l'air peuvent être dégonflées par la pompe, certaines soupapes à une voie ont besoin d'un dégonflage manuel.

NOTE : Certains articles Bestway ont une soupape de sécurité interne étanche à l'air, qui empêche les fuites d'air. Nous recommandons de dégonfler ces articles en dévissant simplement la soupape au lieu d'utiliser la pompe.

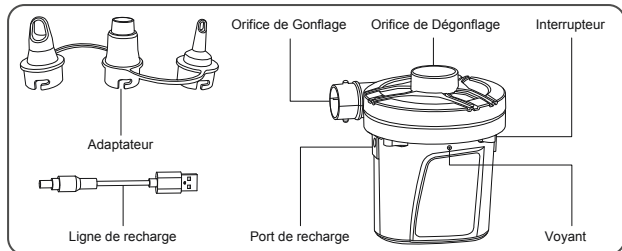
REMARQUE: Les dessins servent uniquement à illustrer le produit. Ils ne correspondent pas nécessairement au produit réel et ne sont pas à l'échelle réelle.

INSTRUCTIONS DE RECHARGE:

- Quatre batteries rechargeables fournies avec. Veuillez recharger pendant au moins 7 à 8 heures avant de l'utiliser pour la première fois afin de ne pas affecter la durée de vie et la capacité de la batterie.
- La pompe ne peut être utilisée qu'avec la ligne de recharge Micro USB fournie avec. La tension de charge est de 5 V CC.
- Lorsque vous utilisez le chargeur avec une électricité CC 5 V 0,5 A - 2 A, le temps de charge sera de 5 heures environ. Si d'autres types d'USB sont utilisés pour recharger, le temps de charge sera plus long (jusqu'à 24 heures).
- Le voyant est allumé pendant que l'unité se recharge. Un voyant rouge indique qu'il n'y a pas suffisamment d'électricité. Un voyant vert indique que l'électricité est à son plein potentiel et que l'unité est en train de se recharger.
- Ne bloquez pas la rotation du moteur ou des pales de ventilateur. N'introduisez pas des objets à l'intérieur de la chambre du ventilateur et n'interférez pas avec elle.
- La pompe doit être conservée au sec à une température comprise entre -20°C et 45°C Si la pompe n'est pas utilisée pendant plus de 12 mois, la batterie se déchargera. Il faut recharger la batterie tous les 6 mois.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
- Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.



GEBRAUCHSANWEISUNG

Modell-Nr. 62260

ANMERKUNG: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE AUF.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DIE PUMPE WEDER WASSER NOCH REGEN AUSSETZEN. NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.

ACHTUNG:

Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter www.bestwayservice.de (DE / AT) / www.bestwaycorp.com.

- Dieses Gerät darf nur mit Sicherheitskleinspannung entsprechend der Gerätekenzeichnung betrieben werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Betreiben Sie die Pumpe nicht länger als 5 Minuten ohne Unterbrechung. Sie kann erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 15 Minuten erneut in Betrieb genommen werden.
- Der Akku muss aus dem Gerät herausgenommen werden, bevor dieses entsorgt wird.
- Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.
- Das Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Lade-/Versorgungskabel betrieben werden.

ENTSORGUNG



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte verwenden Sie hierfür die dafür vorgesehen Deponien. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde oder Ihren Händler.

TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE

HINWEIS: Nicht alle Ventile sind für die Abpumpfunktion der Pumpe geeignet. In diesem Fall ist die Luft manuell abzulassen.

HINWEIS: Einige Bestway® Artikel verfügen über ein spezielles Sicherheitsventil, welches einen Luftverlust verhindert. Hier empfehlen wir, das Ablassen der Luft durch

einfaches Aufdrehen des Ventils und ohne Pumpe durchzuführen.

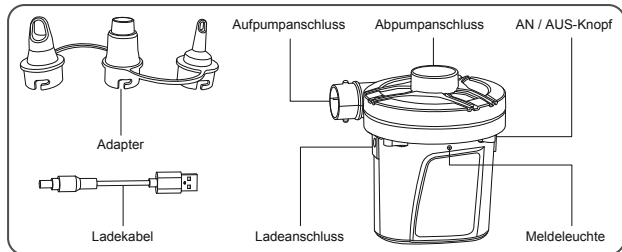
HINWEIS: Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichungen und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabgetreu.

ANWEISUNGEN FÜR DIE AUFLADUNG:

- Vier Akkus beiliegend. Bitte laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung mindestens 7- 8 Stunden, weil sich sonst die Lebensdauer und die Leistung des Akkus verringern.
- Die Pumpe kann nur mit dem mitgelieferten Mikro-USB-Ladekabel verwendet werden. Die Ladespannung beträgt 5 VDC.
- Bei der Verwendung eines Ladegerätes mit 5 VDC, 0.5 A -2 A beträgt die Ladezeit circa 5 Stunden. Wenn andere USB-Typen für den Ladevorgang verwendet werden, verlängert sich die Ladedauer (auf bis zu 24 Stunden).
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Meldeleuchte. Eine rote Leuchte zeigt an, dass die Stromleistung nicht ausreicht. Eine grüne Leuchte zeigt an, dass die Stromleistung ausreicht und das Gerät aufgeladen wird.
- Die Drehrichtung des Motors oder der Lüfterschaufeln nicht blockieren. Keine Gegenstände in die Luftkammer einführen oder in diese eingreifen.
- Die Pumpe muss an einem trockenen Ort bei einer Temperatur von -20°C-45°C aufbewahrt werden. Wenn die Pumpe länger als 12 Monate nicht verwendet wird, entlädt sich der Akku. Die Batterie muss alle 6 Monate aufgeladen werden.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Verwenden sie ein trockenes tuch, um alle oberflächen zu reinigen.
- Kühl und trocken, sowie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



MANUALE D'ISTRUZIONI

Modello No. 62260

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE ALL'ACQUA O ALLA PIOGGIA.

AVVERTENZA:

In assenza di istruzioni, si prega di contattare Bestway o effettuare una ricerca sul sito Web: www.bestwaycorp.com

- L'apparecchiatura deve essere alimentata solo a bassissima tensione, indicata sulla targhetta dell'apparecchiatura.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o persone prive di esperienza a patto che vengano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo, e siano consapevoli dei suoi potenziali rischi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi della supervisione di un adulto.
- Non utilizzare la pompa continuamente per oltre 5 minuti. Riutilizzare la pompa solo dopo averla fatta raffreddare per 15 minuti.
- Prima di gettare definitivamente l'apparecchiatura, rimuovere la batteria.
- Durante la rimozione della batteria, l'apparecchiatura deve essere scollegata dalla rete di alimentazione.
- Questa apparecchiatura contiene una batteria non sostituibile.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il cavo d'alimentatore fornito.

SMALTIMENTO



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

ISTRUZIONI TECNICHE DI SICUREZZA

NOTA: Non tutte le valvole dell'aria possono essere sgonfiate dalla pompa. Alcune valvole a una via devono essere infatti sgonfiate manualmente.

NOTA: Alcuni articoli Bestway sono dotati di una speciale valvola di sicurezza interna che impedisce la fuoriuscita dell'aria. Si consiglia di sgonfiare questi articoli

semplicemente svitando la valvola anziché utilizzando la pompa.

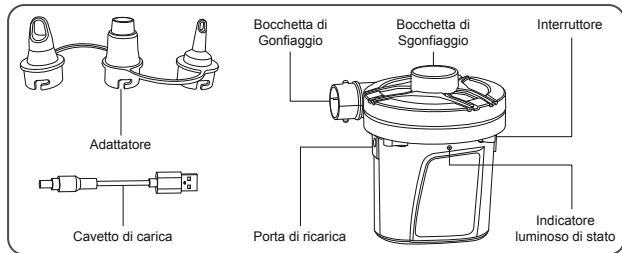
NOTA: Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

ISTRUZIONI DI CARICA:

- Quattro batterie ricaricabili incluse. Si consiglia di caricare almeno 7 - 8 ore predenti al primo utilizzo, per non danneggiare capacità e durata della batteria.
- Utilizzare la pompa esclusivamente con il cavetto Micro USB fornito in dotazione. La tensione di ricarica è di 5V DC.
- Usando un caricatore con corrente da 5V DC a 0,5A-2A, il tempo di ricarica risulta di circa 5 ore. time will be around 5 hours. Con altri tipi di USB, il tempo di ricarica può aumentare (fino a 24 ore).
- Durante la ricarica, la spia luminosa è accesa. La spia rossa indica che la corrente non è sufficiente. La spia verde indica che la corrente è massima e l'unità è in carica.
- Non bloccare la rotazione del motore o delle ventole. Non introdurre oggetti o interferire con il comparto ventole.
- Conservare la pompa in un luogo asciutto ad una temperatura compresa tra 20°C e 45°C Se la pompa non viene utilizzata per periodi superiori a 12 mesi, si scarica. La batteria va ricaricata ogni 6 mesi.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Pulire delicatamente tutte le superfici con un panno asciutto.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Modelnr. 62260

OPGELET: LEES DEZE INFORMATIE AANDACHTIG ALVORENS GEBRUIK GOED DOOR EN BEWAAR HET.

LET OP: DE POMP NIET BLOOTSTELLEN AAN WATER OF REGEN OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIJDEN.

WAARSCHUWING:

Als de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek ernaar op de website: www.bestwaycorp.com

- Het apparaat mag alleen worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning (SELV) volgens de marking op het apparaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie.
- Om het risico op een elektrische schok te vermijden, gebruik geen beschadigde stroomkabels. Beschadigde stroomkabels moeten weggegooid worden. Probeer beschadigde stroomkabels niet te repareren. laten afkoelen voordat ze opnieuw gebruikt kan worden.
- De accu moet uit het apparaat worden gehaald voordat dit buiten werking wordt gesteld.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van het voedingsnet wanneer de accu wordt verwijderd.
- Dit apparaat bevat een accu niet niet kan worden vervangen.
- De accu moet op een veilige manier worden afgevoerd.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met het laadsnoer dat bij het apparaat wordt geleverd.

WEGDOEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recycling advies.

TECHNISCHE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

OPMERKING: Niet alle luchtventielen zijn geschikt om lucht uit te laten met de pomp, aangezien bij bepaalde eenrichtingsventielen de lucht handmatig moet worden uitgelaten.

OPMERKING: Sommige Bestway-onderdelen hebben een speciaal ingebouwd luchtdicht

veiligheidsventiel, dat voorkomt dat lucht ontsnapt. Wij adviseren deze onderdelen leeg te laten door simpelweg het ventiel los te draaien in plaats van ze leeg te laten lopen met behulp van de pomp.

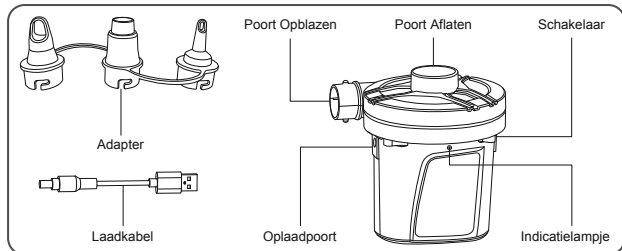
NOTA: Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

OPLAADINSTRUCTIES:

- Inclusief vier oplaadbare batterijen. Laad de batterijen minstens 7 - 8 uur op voor het eerste gebruik om de levensduur en het vermogen van de batterij niet aan te tasten.
- De pomp mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde Micro-USB-laadkabel. De laadspanning is DC 5 V.
- Als de lader wordt gebruikt met elektriciteit van DC 0.5 A - 2 A, is de laadtijd ongeveer 5 uur. Als er andere USB-types worden gebruikt voor het opladen, wordt de laadtijd langer (tot 24 uur).
- Tijdens het opladen brandt het indicatielampje. Rood licht geeft aan dat er niet voldoende elektriciteit is. Groen licht geeft aan dat er volledige elektriciteit is en dat het apparaat wordt opgeladen.
- Blokkeer het draaien van de motor of de ventilatorbladen niet. Steek geen voorwerpen in de ventilatorkamer en belemmer die niet.
- De pomp moet worden opgeslagen op een droge plaats bij een temperatuur van -20°C - 45°C. Als de pomp langer dan 12 maanden niet wordt gebruikt, loopt de batterij leeg. De batterij moet iedere 6 maanden worden opgeladen.

ONDERHOUD EN OPBERGING

- Gebruik een droge doek om voorzichtig alle oppervlakken te reinigen.
- Bewaar op een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.



MANUAL DE USO

Modelo N° 62260

NOTA: LEER ATENTAMENTE ANTES DE HACER FUNCIONAR Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

ATENCIÓN: PARA EVITAR LOS RIESGOS DE SUFRIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA BOMBA A LA LLUVIA O AL AGUA.

¡ADVERTENCIA:

Si no encuentra las instrucciones, por favor, póngase en contacto con Bestway o búsquelas en la página web: www.bestwaycorp.com

- El dispositivo solo se debe alimentar con tensión de seguridad muy baja de acuerdo con la etiqueta presente en el mismo.
- Este aparato puede ser utilizado por los niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia conocimientos si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- No utilice la bomba de forma continuada durante más de 5 minutos. Solo se puede utilizar de nuevo cuando se haya dejado enfriar durante, al menos, 15 minutos.
- Debe retirar las baterías del aparato antes de desecharlo.
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de extraer la batería.
- Este aparato contiene una batería que no se puede reemplazar.
- La batería se debe desechar en condiciones de seguridad.
- El dispositivo solo se debe utilizar con el cable de alimentación entregado con el mismo.

ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte a su autoridad local o a su distribuidor para recomendaciones de reciclaje.

INSTRUCCIONES TÉCNICAS DE SEGURIDAD

AVISO: No todas las válvulas de aire pueden ser desinfladas por la bomba, algunas válvulas unidireccionales requieren un desinflado manual.

AVISO: Algunos artículos Bestway tienen una válvula de seguridad interior especial hermética, que impide la pérdida de aire. Recomendamos desinflar estos artículos

simplemente desenroscando la válvula en lugar de desinflarlos con la bomba.

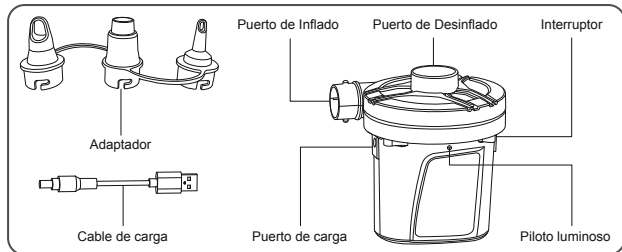
AVISO: Los dibujos sólo tienen fines ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

INSTRUCCIONES DE CARGA:

- El producto incluye cuatro baterías recargables. Carguelas al menos durante 7 - 8 horas antes de utilizarlo por primera vez, para no afectar la vida útil y la capacidad de las baterías.
- La bomba solo se puede utilizar con el cable de recarga micro USB entregado. La tensión de carga es de 5 CC V.
- Cuando utilice el cargador con electricidad de 5 V CC 0,5 A - 2A, el tiempo de carga será de aproximadamente 5 horas. Si se utilizan otros tipos de USB para la carga, el tiempo puede prolongarse (hasta 24 horas).
- Durante la recarga el testigo está encendido. La luz roja indica que la electricidad no es suficiente. La luz verde indica que la electricidad llega correctamente y que la unidad se está cargando.
- No bloquee el giro del motor ni las paletas del ventilador. No introduzca objetos ni permita que algo interfiera con la cámara del ventilador.
- La bomba se debe almacenar en un lugar seco, a una temperatura de -20°C a 45°C. Si la bomba no se utiliza durante un periodo superior a los 12 meses, se descarga la batería. La batería se debe recargar cada 6 meses.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Utilice un paño seco para limpiar con cuidado todas las superficies.
- Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.



BRUGERVEJLEDNING

Model Nr. 62260

BEMÆRK: LÆS GRUNDIGT OG GEM DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

FORSIGTIG: UNDGÅ FAREN FOR ELEKTRISK STØD VED IKKE AT UDSÆTTE PUMPEN FOR VAND ELLER REGN.

ADVARSEL:

Kontakt Bestway eller søg via hjemmesiden, hvis instruktionerne mangler: www.bestwaycorp.com

- Af sikkerhedshensyn må apparatet kun forsynes med en ekstra lav spænding svarende til mærkepladen på enheden.
- Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med apparatet.
- Benyt ikke pumpen i flere end 5 minutter per gang. Det kræver mindst 15 minutters afkøling, før den er klar igen.
- Batteriet skal tages ud af apparatet, før det skrotes.
- Apparatet skal være afbrudt fra stikkontakten, når batteriet tages ud.
- Dette apparat indeholder et batteri, der ikke kan udskiftes.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.
- Apparatet må kun oplades med den strømforsyning, der følger med apparatet.

BORTSKAFFELSE



Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug.

TEKNISKE SIKKERHEDSINSTRUKSER

NOTE: Ikke alle luftventiler kan deflateres; nogle envejsventiler kræver manuel deflatering.

NOTE: Nogle Bestway genstande har en særlig indre, lufttæt sikkerhedsventil, som forhindrer lufttab. Vi anbefaler, at disse genstande deflateres ved blot at skrue ventilen af.

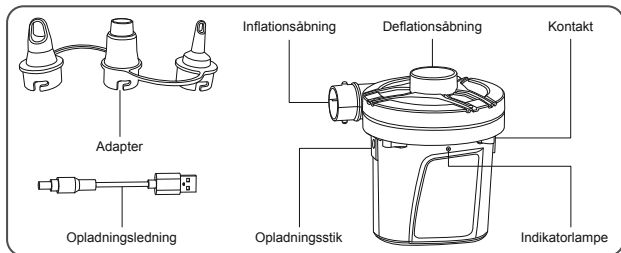
POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

OPLADINGSVEJLEDNING:

- Fire genopladelige batterier medfølger. Oplad i mindst 7 - 8 timer før første brugtagning, for ikke at forringe batteriets kapacitet og levetid.
- Pumpen kan kun bruges med den medfølgende Micro USB-ledning. Ladespændingen er DC5V.
- Med en oplader på DC5V 0,5A - 2A vil ladetiden være omkring 5 timer. Hvis der anvendes andre USB-typer til Opladning, forlænges ladetiden (op til 24 timer).
- Under opladning lyser ladelampen. Hvis den lyser rødt, er der ikke tilstrækkelig elektricitet. Et grønt lys viser, at der er tilstrækkelig elektricitet, og at enheden oplades.
- Motoren og blæserens rotation må ikke forhindres. Stik ikke genstande ind i blæseren og pil ikke ved den på anden måde.
- Pumpen skal opbevares tørt ved -20°C- 45°C Hvis pumpen ikke anvendes i mere end 12 måneder, aflades batteriet. Batteriet skal lades hver 6 måned.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Brug en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.
- Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.



MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Modelo N.º 62260

AVISO: LER COM ATENÇÃO ANTES DO USO E GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.

ATENÇÃO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO EXPONHA, A BOMBA À ÁGUA OU À CHUVA. APENAS PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

ATENÇÃO:

Se faltarem instruções, por favor contacte a Bestway ou busque no website: www.bestwaycorp.com

- Este aparelho só pode ser alimentado com tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.
- Não use a bomba continuamente durante mais do que 5 minutos. Poderá apenas ser utilizada novamente após, pelo menos, 15 minutos de arrefecimento.
- A bateria deve ser retirada do aparelho de antes de ser eliminada.
- O aparelho deve ser desligado da rede elétrica antes de remover a bateria.
- Este aparelho contém uma bateria que não é substituível.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.
- O aparelho apenas deve ser utilizado com o cabo de alimentação de carregamento fornecido com o aparelho.

ELIMINAÇÃO



Produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Por favor recicle onde houver instalações. Verifique com a sua autoridade local ou retalhista para recomendações de reciclagem.

INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE SEGURANÇA

AVISO: Nem todas as válvulas de ar podem ser esvaziadas por meio da bomba, há válvulas de sentido único que requerem o esvaziamento manual.

AVISO: Alguns artigos da Bestway têm uma válvula de segurança interna hermética especial, que evita a perda de ar. Recomendamos que estes itens sejam esvaziados

simplesmente desaparafusando a válvula em vez de esvaziar com a bomba.

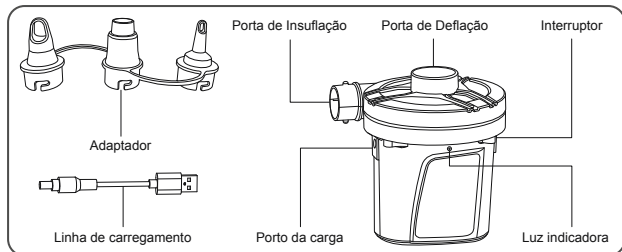
NOTA: Desenhos apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não à escala.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO:

- Quatro pilhas recarregáveis incluídas. Carregue pelo menos durante 7 - 8 horas antes de usar pela primeira vez de forma a não afetar a vida útil da bateria e a capacidade da bateria.
- A bomba apenas pode ser utilizada com a linha de carregamento Micro USB fornecida. A tensão de carregamento é DC5V.
- Quando utilizar o carregador com DC5V 0.5A - 2A eletricidade, o tempo de carregamento será de cerca de 5 horas. Se forem utilizados outros tipos de USB para carregamento, o tempo de carregamento pode ser prolongado (até 24 horas).
- Ao carregar, a luz indicadora está acesa. Uma luz vermelha indica que a eletricidade não é suficiente. Uma luz verde indica que a eletricidade está cheia e que a unidade está a carregar.
- Não bloqueie a rotação do motor ou das pás da ventoinha. Não insira objetos na nem interfira com a câmara da ventoinha.
- A bomba deve ser armazenada num local seco com uma temperatura de -20°C-45°C. Se a bomba não for utilizada durante mais de 12 meses, a bateria descarrega. A bateria tem de ser carregada cada 6 meses.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Use um pano seco para limpar cuidadosamente todas as superfícies.
- Armazenar num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΜΟΝΤΕΛΟ ΑΡΙΘ. 62260

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ Ή ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΕΑΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ BESTWAY Ή ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: www.bestwaycorp.com

- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΤΑΣΗ ΑΝΑΛΟΓΗ ΜΕ ΤΗΝ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΥΝΕΧΩΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 5 ΛΕΠΤΑ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΞΑΝΑ ΜΟΝΟ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΠΕΡΙΟΔΟ ΨΥΞΗΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 15 ΛΕΠΤΩΝ.
- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΑΛΥΣΗ ΤΗΣ.
- ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΠΑΡΟΧΗΣ.
- ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ.
- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΕΡΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΘΟΥΝ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ. ΜΕΡΙΚΕΣ ΜΟΝΟΔΡΟΜΕΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕΡΙΚΑ ΕΙΔΗ Bestway ΕΧΟΥΝ ΜΙΑ ΕΙΔΙΚΗ, ΑΕΡΟΣΤΕΓΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΠΟΥ ΑΠΟΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΑΕΡΑ. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΠΛΟ ΞΕΒΙΔΩΜΑ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΝΤΙ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.

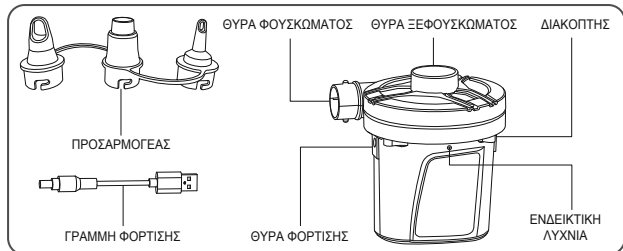
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ:

- ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.
- ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΤΙΣ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΓΙΑ 7 - 8 ΩΡΕΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ, ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΕΠΗΡΕΑΣΤΕΙ Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ Η ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.
- Η ΑΝΤΛΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΗ ΓΡΑΜΜΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ MICRO USB. Η ΤΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ DC5V.
- ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ DC5V 0.5A - 2A, Ο ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 5 ΩΡΕΣ. ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΛΛΟΙ ΤΥΠΟΙ USB, Ο ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΘΑ ΠΑΡΑΤΑΘΕΙ (ΕΩΣ ΚΑΙ 24 ΩΡΕΣ).
- ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ, Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ. ΟΤΑΝ Η ΛΥΧΝΙΑ ΕΧΕΙ ΚΟΚΚΙΝΟ ΦΩΣ ΔΕΙΧΝΕΙ ΟΤΙ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΚΟΜΗ ΑΡΚΕΤΗ. ΟΤΑΝ Η ΛΥΧΝΙΑ ΕΧΕΙ ΠΡΑΣΙΝΟ ΦΩΣ ΔΕΙΧΝΕΙ ΟΤΙ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ.
- ΜΗΝ ΕΜΠΟΔΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ Ή ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ. ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΘΑΛΑΜΟ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ.
- Η ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΣΕ -20°C-45°C ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ. ΕΑΝ Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 12 ΜΗΝΕΣ, Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΘΑ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΤΕΙ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ ΚΑΘΕ 6 ΜΗΝΕΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΣΤΕΓΝΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
- ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Модель №62260



ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ.

ОСТОРОЖНО! ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ НАСОС ВОЗДЕЙСТВИЮ ВОДЫ ИЛИ ДОЖДЯ.

ВНИМАНИЕ:

В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: www.bestwaycorp.com

- Питание устройства должно осуществляться только от источников с безопасным сверхнизким напряжением в соответствии с нанесенной на устройство маркировкой.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием.
- Не используйте насос непрерывно в течение более 5 минут. Его можно использовать снова только после охлаждения в течение не менее 15 минут.
- Перед утилизацией устройства следует извлечь из него батарею.
- Во время извлечения батареи устройство должно быть отключено от сети электропитания.
- Установленная в данном устройстве батарея не подлежит замене.
- Батарея должна быть утилизирована безопасным образом.
- Устройство можно использовать только со шнуром питания зарядки, входящим в комплект поставки данного устройства.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Не все воздушные клапаны можно сдуть с помощью насоса, некоторые требуют, чтобы их сдували вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые изделия Bestway снабжены специальным герметичным внутренним клапаном, который не дает воздуху уходить. Мы рекомендуем выпускать

воздух из таких изделий простым вывинчиванием клапана, а не насосом.

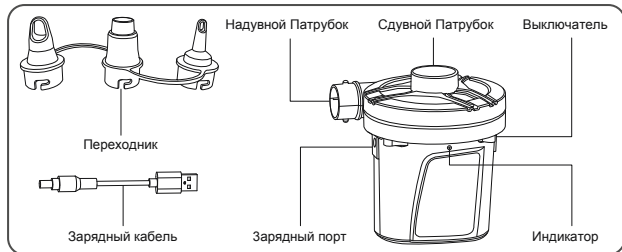
ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ:

- В комплект входят четыре аккумуляторные батареи. Перед первым использованием выполните зарядку аккумуляторных батарей в течение минимум 7-8 часов. В противном случае могут уменьшиться срок службы и емкость батарей.
- Насос можно использовать только с входящим в комплект зарядным кабелем micro USB. Напряжение зарядки составляет 5 В пост. тока.
- При использовании зарядного устройства с выходным током 5 В пост. тока и 0,5-2А время зарядки составит около 5 часов. При использовании для зарядки других типов USB время зарядки увеличится (до 24 часов).
- Во время зарядки горит индикатор. Красный цвет указывает на недостаточный ток зарядки. Зеленый ток указывает на нормальный ток зарядки; устройство заряжается.
- Не блокируйте вращение двигателя и лопастей вентилятора. Не вставляйте предметы и не вмешивайтесь в работу вентиляторной камеры.
- Насос должен храниться в сухом помещении при температурах от -20°C+45°C. Если насос не используется более 12 месяцев, аккумулятор разрядится. Необходимо заряжать аккумулятор каждые 6 месяцев.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Аккуратно очистите все поверхности сухой тканью.
- Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.



PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

Model č. 62260

INFORMACE: PŘED POUŽITÍM POZORNĚ ČTĚTE TENTO NÁVOD, DOBRĚ JEJ USCHOVEJTE.

POZOR: V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM KOMPRESOR NEVYSTAVUJTE DEŠTI A VLHKOSTI.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte společnost Bestway nebo je vyhledejte na webu: www.bestwaycorp.com

- Spotřebič lze napájet pouze bezpečným malým napětím uvedeným na štítku spotřebiče.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Kompresor nepoužívejte nepřetržitě déle než 5 minut. Opětovné použití je možné po vychladnutí nejdříve po 15 minutách.
- Před likvidací spotřebiče je nutné z něj vyjmout baterii.
- Při vyjímání baterie musí být spotřebič odpojen od elektřiny.
- Spotřebič obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- Baterii je třeba bezpečným způsobem zlikvidovat.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecím kabelem dodávaným se spotřebičem.

LIKVIDACE



Elektrické výrobky se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZNÁMKA: Některé vzduchové ventily nelze vypouštět, některé jednosměrné ventily je nutno vypouštět ručně.

POZNÁMKA: Některé výrobky Bestway jsou vybaveny speciálními vnitřními pojistnými ventily bránícími úniku vzduchu. Takové produkty doporučujeme vyfukovat jednoduše povolením vyfukovacího ventilu.

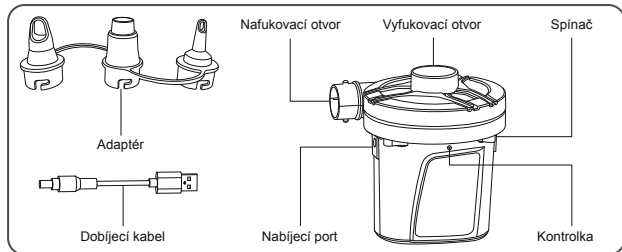
POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

POKYNY K DOBÍJENÍ:

- Součástí dodávky jsou čtyři dobíjecí baterie. Před prvním použitím dobíjejte baterie nejméně 7 až 8 hodin, je to důležité v zájmu životnosti a kapacity baterií.
- Pumpu je možné používat pouze s dobíjecím kabelem micro USB, který je součástí dodávky. Dobíjecí napětí činí 5 V stejnos. napětí.
- Při použití nabíječky o parametrech 5 V, 0,5 až 2 A, bude dobíjení trvat asi 5 hodin. V případě dobíjení pomocí jiných typů USB nabíječek bude dobíjení trvat déle (až 24 hodin)
- Při dobíjení svítí kontrolka. Červená barva kontrolky indikuje nedostatek elektřiny. Zelená barva kontrolky indikuje dostatek elektřiny, zařízení se dobíjí.
- Neblokujte otáčení motoru ani lopatky ventilátoru. Nevkládejte žádné předměty do komory ventilátoru ani jinak nenarušujte jeho provoz.
- Pumpu je nutné uchovávat na suchém místě o teplotě -20°C až 45°C. Pokud se pumpa nepoužívá po dobu delší 12 měsíců, baterie se vybité. Baterie se musí dobít každých 6 měsíců.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Všechny povrchy jemně otřete suchým hadrem.
- Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.



BRUKERHÅNDBOK

Modellnr. 62260

MERK: LES DENNE BRUKSANVISNINGEN BRUNDIG FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEN.

FORSIKTIGHET: FOR Å UNNGÅ FARE FOR ELEKTRISK STØT, IKKE EKSPONER PUMPEN FOR VANN ELLER REGN.

ADVARSEL:

Hvis instruksjonen er tapt, ta kontakt med Bestway eller søk den på nettstedet: www.bestwaycorp.com

- Apparatet må kun leveres ved ekstra lav spenning som korresponderer med merkingen på apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet.
- Ikke bruk pumpen kontinuerlig i mer enn 5 minutter. Den kan kun brukes igjen etter minst 15 minutter med nedkjøling.
- Batteriet må fjernes fra apparatet før det blir skrotet.
- Apparatet må kobles fra strømmettet når batteriet tas ut.
- Dette apparatet inneholder batteri som ikke kan byttes ut.
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måte.
- Apparatet må bare brukes med ladeledningen som følger med apparatet.

KASSERING



Elektriske produkter skal kasseres i husholdningsavfallet. Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med din lokale myndighet eller forhandler for råd om gjenvinning.

TEKNISKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

MERK: Ikke alle luftventiler kan tømmes for luft, noen enveis ventiler krever manuell tømning.

MERK: Noen Bestway-gjenstander har en spesiell lufttett indre sikkerhetsventil som forhindrer lufttap. Vi anbefaler at disse gjenstandene tømmes for luft ved å skru ut

ventilen for å tømme dem.

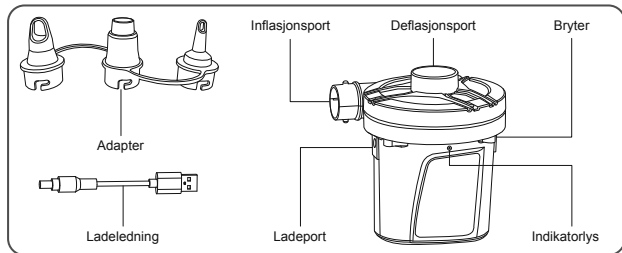
MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

LADEINSTRUKSJON:

- Det medfølger fire oppladbare batterier. Lad opp i minimum 7–8 timer før førstegangs bruk. Dette for å ikke påvirke batteriets levetid og kapasitet.
- Pumpen kan bare brukes med den medfølgende mikro USB-ladeledningen. Ladespenningen er DC5V.
- Når du bruker lader med DC5V 0,5 A - 2 A elektrisitet, vil ladetiden være ca. fem timer. Hvis du bruker andre USB-typer for lading, kan ladetiden forlenges (opp til 24 timer).
- Ved lading er indikatorlampen på. Et rødt lys indikerer at strømmen ikke er nok. Et grønt lys indikerer at strømmen er full og enheten lades.
- Ikke blokkér rotasjonen av motoren eller viftebladene. Ikke sett gjenstandene inn i eller forstyrr viftekompartimentet.
- Pumpen må oppbevares på et tørt sted i temperaturområdet -20°C - 45°C Hvis pumpen ikke brukes i mer enn 12 måneder, vil batteriet bli utladet. Batteriet må lades hver 6. måned.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene.
- Oppbevares på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.



ÄGARENS BRUKSANVISNING

Modellnr. 62260

OBS: LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

FÖRSIKTIGHET: FÖR ATT UNDVIKA ELEKTRISKA STÖTAR, UTSÄTT INTE PUMPEN FÖR VATTEN ELLER REGN.

VARNING:

Om instruktionerna saknas, kontakta Bestway eller sök efter dem på webbplatsen: www.bestwaycorp.com

- Utrustningen får endast försees med extra låg säkerhetsspänning som motsvarar märkningen på utrustningen.
- Produkten kan användas av barn från åtta år och uppåt och personer med försämrad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt så att de förstår riskerna det innebär. Barn ska inte leka med apparaten.
- Använd inte pumpen under mer än 5 minuter i följd. Den kan endast användas igen efter minst 15 minuters kylning.
- Ta bort batteriet innan apparaten skrotas.
- Apparaten måste kopplas ifrån strömförsörjningen när man avlägsnar batteriet.
- Denna apparat innehåller ett batteri som inte går att byta ut.
- Batteriet måste avyttras på ett säkert sätt.
- Utrustningen får endast användas med den laddningskabel som medföljer apparaten.

AVFALLSHANTERING



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

TEKNISKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

OBS: Man kan inte tömma ut luften ur alla typer av luftventiler med hjälp av pumpen, vissa envägsventiler kräver manuell tömning.

OBS: Vissa Bestway-komponenter har en särskild lufttät inre säkerhetsventil som förhindrar att luft läcker ut. Vi rekommenderar att man tömmer ut luften ur sådana komponenter genom att skruva loss ventilen istället för att tömma ut luften med hjälp av pumpen.

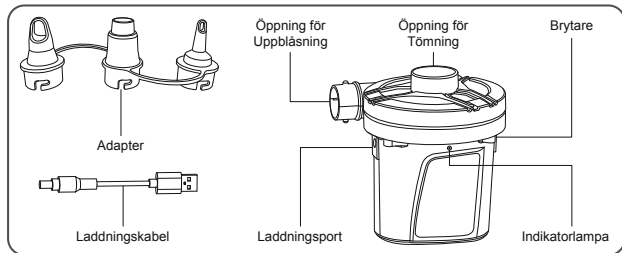
OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

LADDNINGSinSTRUKTION:

- Det medföljer fyra laddningsbara batterier. Ladda minst i 7 - 8 timmar innan du använder det första gången, så att batteriet livslängd och kapacitet inte påverkas.
- Pumpen ska endast användas med Micro USB-laddningskabel. Laddningsspänningen är DC5V .
- När laddaren används med DC5V 0,5A - 2A elektricitet, kommer laddningstiden vara 5 timmar. Om det används andra typer av USB för laddning, kommer laddningstiden vara längre (upp till 24 timmar).
- Indikatorlampan är tänd vid laddning. Om elektriciteten inte är tillräcklig lyser en röd lamp. När elektriciteten är full och utrustningen laddas lyser en grön lamp.
- Blockera inte motorn eller fläktbladen. Sätt inte in objekt eller stör fläktkammaren på något sätt.
- Pumpen ska förvaras på en torr plats vid en temperatur på -20°C-45°C Om pumpen inte används på mer än 12 månader så kommer batteriet att laddas ur. Batteriet måste laddas var 6:e månad.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Använd en torr trasa för att försiktigt rengöra alla ytor.
- Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.



OMISTAJAN OPAS

Mallinro 62260

HUOMIO: LUE KÄYTTÖOHJEET HUOLELLA ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE.

VAROITUS: SÄHKÖISKUN VÄLTÄMISEKSI TUOTTEESEEN EI SAA JOUTUA VETTÄ TAI SE EI SAA ALTISTUA SATEELLE.

VAROITUS:

Jos ohjeet puuttuvat tai katoavat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ne verkkosivustolta osoitteessa www.bestwaycorp.com

- Laitetta saa käyttää vain turvallisella erittäin alhaisella jännitteellä, joka vastaa laitteeseen merkittyjä tietoja.
- 8 vuotta täyttäneet lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä käytä pumpppua yhtämittaisesti yli 5 minuutin ajan. Sitä voidaan käyttää uudestaan vasta vähintään 15 minuutin jäähdytyksen jälkeen.
- Akku on poistettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Laitteen virta on oltava katkaistuna, kun akku poistetaan laitteesta.
- Tämä laite sisältää akun, jota ei voi vaihtaa.
- Hävitä akku asianmukaisella tavalla.
- Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetun lataus-virtajohdon kanssa.

HÄVITTÄMINEN



Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TEKNISET TURVALLISUUSOHJEET

MUISTUTUS: Kaikkia ilmaventtiilejä ei voida tyhjentää pumpulla, jotkut yksisuuntaiset venttiilit vaativat manuaalisen ilmanpoiston.

MUISTUTUS: Joissain Bestwayn tuotteissa on erityinen ilmatiivis sisäturvaventtiili, joka estää ilman poistumisen. Suosittelemme, että näistä tuotteista ilma poistetaan yksinkertaisesti ruuvaamalla venttiili auki sen sijaan, että ilma poistettaisiin pumpun avulla.

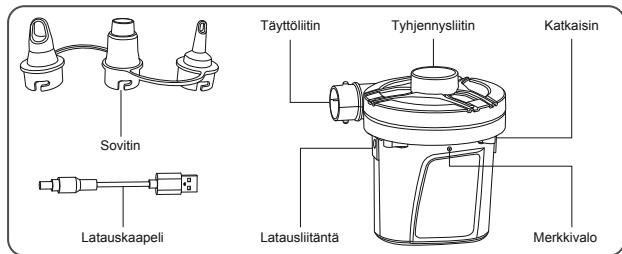
HUOMAA: Piirrokset on tehty vain havainnollistamistarkoituksella. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirrokset eivät ole mittakaavassa.

LATAUSOHJEET:

- Mukana neljä uudelleenladattavaa akkua. Lataa vähintään 7–8 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä akun käyttöä ja kapasiteetin ylläpitämiseksi.
- Pumpua voidaan käyttää vain mukana toimitetulla Micro USB -latauskaapelilla. Latausjännite on 5 V DC.
- Käytettäessä laturia 5 V DC, 0,5–2 A:n virralla, latausaika on noin 5 tuntia. Jos lataamiseen käytetään muun tyyppistä USB: tä, latausaika on pidempi (enintään 24 tuntia).
- Valo palaa latauksen aikana. Punainen valo ilmoittaa, että sähkö ei riitä. Vihreä valo ilmoittaa, että sähköä on riittävästi ja laite latautuu.
- Älä estä moottorin pyörimistä tai tuulettimen lapoja. Älä työnnä mitään tuulettimen aukkoon tai häiritse tuulettimen käyntiä.
- Pumppu on säilytettävä kuivassa paikassa lämpötila-alueella -20°C–45°C Jos pumppu ei käytetä yli 12 kuukauteen, akku purkautuu. Akku on ladattava joka 6. kuukausi.

HUOLTO JA SÄILYTYS

- Käytä kuivaa pyyhettä varovasti kuivataksesi kaikki pinnat.
- Varastoi viileään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.



NÁVOD NA OBSLUHU

Model č. 62260

UPOZORNENIE: TENTO NÁVOD SI PRED POUŽÍVANÍM ZARIADENIA DÔKLADNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE SI HO.

POZOR: ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYSTAVUJTE PUMPU PÔSOBIENIU VODE ALEBO DAŽĎU.

UPOZORNENIE:

Ak pokyny neviete nájsť, obráťte sa na spoločnosť Bestway alebo ich vyhľadajte na jej webových stránkach: www.bestwaycorp.com

- Jednotka čerpadla môže byť napájaná len bezpečným mimoriadne nízkym napätím, ktoré zodpovedá označeniu na spotrebiči.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
- Kompresor nepoužívajte súvislo dlhšie ako 5 minút. Opätovne sa dá použiť až po 15 minútach chladnutia.
- Pred vyradením spotrebiča z prevádzky, musia byť z neho vytiahnuté batérie.
- Pri demontáži batérie musí byť spotrebič odpojený od napájacej siete.
- Tento spotrebič obsahuje batériu, ktorá nie je vymeniteľná.
- Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať.
- Spotrebič sa smie používať iba s napájacím káblom dodaným so spotrebičom.

LIKVIDÁCIA



Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykláciu. Ohľadom poradenstva v oblasti recyklácie sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZNÁMKA: Niektoré vzduchové ventily sa pomocou kompresora nedajú vypustiť, niektoré jednosmerné ventily vyžadujú manuálne vypustenie.

POZNÁMKA: Niektoré výrobky Bestway majú špeciálny vzduchotesný vnútorný bezpečnostný ventil, ktorý zabraňuje únikom vzduchu. Také položky odporúčame vyfukovať jednoduchým vyskrutkovaním ventilu.

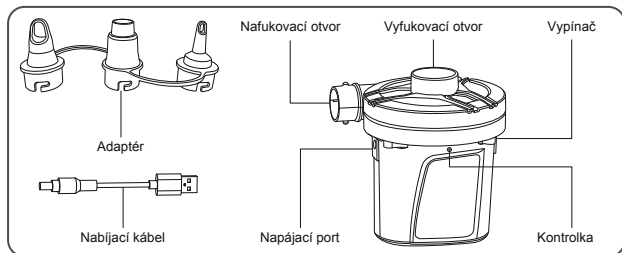
POZNÁMKA: Obrázky slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa odlišovať od skutočného výrobku. Nie sú podľa mierky.

POKYNY PRE NABÍJANIE:

- Obsahuje štyri nabíjacie batérie. Pred prvým použitím nabíjajte batérie minimálne po dobu 7 - 8 hodín, aby nedošlo k poškodeniu životnosti batérií a kapacity batérií.
- Čerpadlo sa môže používať len s priloženým nabíjajúcim Micro USB káblom. Nabíjacie napätie je 5V=.
- Ak použijete nabíjačku s parametrami 5V= 0,5A - 2A, doba nabíjania bude asi 5 hodín. Ak použijete iné typy USB nabíjajúcich káblov, doba nabíjania bude predĺžená (až na 24 hodín).
- Pri nabíjaní svieti kontrolka. Červené svetlo indikuje, že jednotka sa nabíja. Zelená kontrolka indikuje, že jednotka je nabitá.
- Neblokujte otáčanie motora alebo lopatiek ventilátora. Nevkladajte predmety do priestoru ventilátora ani nezasahujte do neho.
- Čerpadlo musí byť skladované na suchom mieste pri teplote -20°C-45°C Ak sa čerpadlo nepoužíva dlhšie ako 12 mesiacov, batéria sa vybije. Batéria sa musí nabíjať každých 6 mesiacov.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Na čistenie všetkých povrchov použite suchú handričku.
- Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr modelu 62260

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI. ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

OSTROŻNIE! ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NALEŻY NARAŻAĆ POMPY NA KONTAKT Z WODĄ LUB DESZCZEM.

OSTRZEŻENIE:

W przypadku pominięcia instrukcji prosimy o kontakt z Bestway lub wyszukanie jej na stronie internetowej: www.bestwaycorp.com

- Urządzenie musi być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem, odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie używać pompki elektrycznej dłużej niż 5 minut jednorazowo. Może być ona ponownie użyta po upływie co najmniej 15 minut.
- Przed użyciem urządzenia należy wymontować z niego akumulator.
- W trakcie wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Urządzenie zawiera niewymienny akumulator.
- Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z dostarczonym przewodem ładowania.

UTYLIZACJA



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

TECHNICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA: Nie wszystkie zawory nadają się do spuszczenia powietrza za pomocą pompy, w przypadku niektórych zaworów jednostronnych powietrze można spuścić tylko ręcznie.

UWAGA: Niektóre produkty Bestway wyposażone są w specjalny wewnętrzny zawór uszczelniający, który zapobiega wyciekowi powietrza. Zaleca się spuszczać powietrze

z tych produktów po prostu odkręcając zawór, zamiast spuszczać powietrze za pomocą pompy.

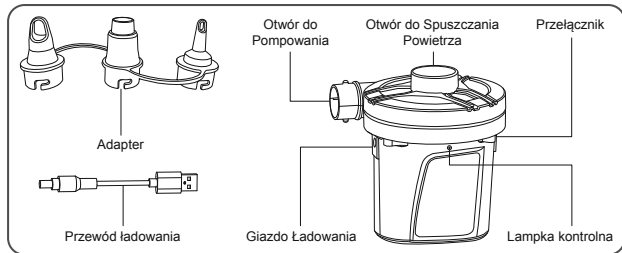
UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

INSTRUKCJA ŁADOWANIA:

- W komplecie cztery akumulatorki do wielokrotnego ładowania. Należy ładować przez co najmniej 7-8 godzin przed pierwszym użyciem, aby nie zmieniły trwałości użytkowej i pojemności akumulatorów.
- Pompy można używać wyłącznie z dostarczonym przewodem mikro-USB do ładowania. Prąd ładowania to 5 V DC.
- W przypadku korzystania z ładowarki 5 V DC 0,5 A – 2 A czas ładowania wynosi około 5 godzin. W przypadku ładowania przez złącze USB czas ładowania ulega wydłużeniu (do 24 godzin)
- Podczas ładowania świeci się lampka kontrolna. Czerwona kontrolka oznacza niski prąd ładowania. Zielona kontrolka oznacza wystarczający prąd i wskazuje, że urządzenie jest ładowane.
- Nie należy blokować obrotów silnika ani łopatek wentylatora. Nie wkładać przedmiotów do komory wentylatora ani nie zakłócać jej działania.
- Pompę należy przechowywać w suchym miejscu w temperaturze -20°C-45°C. Jeśli pompa nie będzie używana przez okres dłuższy niż 12 miesięcy, akumulator rozładuje się. Akumulator należy ładować co 6 miesięcy.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Delikatnie przetrzyj wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.
- Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Modell sz. 62260

MEGJEGYZÉS: MŰKÖDÉS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÚTÉS KOCKÁZATÁNAK AZ ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A SZIVATTYÚT NE TEGYE KI VÍZNEK VAGY ESŐNEK.

FIGYELMEZTETÉS:

Az útmutató elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon: www.bestwaycorp.com

- A készülék csak a terméken feltüntetett jelölésnek megfelelő, biztonságos, alacsony feszültségű hálózatról üzemeltethető.
- Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne működtesse egyhuzamban 5 percnél tovább a szivattyút. Az újbóli használatba vétel előtt legalább 15 percet kell várni, hogy a készülék kihűljön.
- Kiselejtezés előtt a készülékből kötelezően távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt mindenképpen csatlakoztassa le a készüléket a villanyhálózatról.
- A készülékben nem cserélhető akkumulátor található.
- Az akkumulátor kiselejtezését a biztonsági előírások szerint végezze.
- A készülék kizárólag a készülékhez mellékelt töltőkábellel használható.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

MŰSZAKI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MEGJEGYZÉS: Nem az összes légszelepen keresztül lehet a levegőt leereszteni a pumpa segítségével, az egy irányú szelepek a levegőnek csak a kézi leeresztését teszik lehetővé.

MEGJEGYZÉS: Néhány Bestway termék egy hermetikusan záró külön belső biztonsági szeleppel is rendelkezik, amely megakadályozza a légvesztéséget.

Javasoljuk, hogy ezeknek a termékeknek az esetében csavarják ki a szelepet és a levegő leeresztését ne a pumpa segítségével végezzék.

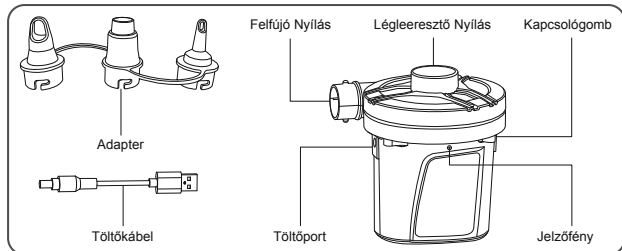
MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valótól eltérhetnek.

TÖLTÉSI UTASÍTÁSOK:

- A készülékhez négy feltölthető akkumulátort melléktünk. Kérjük, ezeket töltsé legalább 7-8 órán át az első használat előtt, ezzel megvédve az akkumulátor élettartamát és kapacitását.
- A szivattyú kizárólag a mellékelt Micro USB töltőkábellel használható. A töltőfeszültség 5 V egyenáram.
- 5 V egyenáramú feszültséget és 0,5 A-2 A áramerősséget biztosító töltő használata esetén a töltési idő megközelítőleg 5 óra. Egyéb típusú USB-aljzatok használata esetén a töltési idő meghosszabbodik (akár 24 óráig).
- Töltéskor a töltésjelző fény világít. A piros világítás az elégtelen tápellátásról tájékoztat. A zöld világítás a tápellátás megfelelőségéről tájékoztat, illetve az egység töltéséről.
- Ne akadályozza a motort vagy a ventilátorlapátokat a forgásban. Ne helyezzen be tárgyakat a ventilátorkamrába, illetve ne avatkozzon be annak működésébe.
- A szivattyút száraz helyen tárolja, -20°C és 45°C hőmérséklet között. Ha a szivattyút nem használja 12 hónapnál hosszabb ideig months, az akkumulátor le fog merülni. Az akkumulátort kötelezően töltsé fel 6 havonta egyszer.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Száraz törölkendővel finoman törölje át az összes felületet.
- Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Modeļa numurs 62260

PIEZĪME: UZMANĪGI IZLASIET PIRMS IZMANTOŠANAS UN SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

UZMANĪBU: LAI IZVAIRĪTOS NO ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKĀ, NEPAKĻAUJIET SŪKNI ŪDENS VAI LIETUS IEDARBĪBAI.

BRĪDINĀJUMS:

Ja jums nav instrukcijas, sazinieties ar Bestway vai meklējiet informāciju tīmekļa vietnē: www.bestwaycorp.com

- Ierīci drīkst pieslēgt strāvai tikai ar ļoti zemu spriegumu atbilstoši marķējumam uz ierīces.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensori vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Neizmantojiet sūkni nepārtraukti ilgāk par 5 minūtēm. To varēs atkārtoti izmantot vismaz pēc 15 dzesēšanas minūtēm.
- Pirms ierīces likvidēšanas no tās ir jāizņem akumulators.
- Pirms akumulatora izņemšanas ierīce ir jāatvieno no strāvas padeves.
- Ierīces akumulators ir neaizvietojams.
- Akumulators ir jāiznīcina drošā veidā.
- Ierīci drīkst izmantot tikai ar to uzlādes strāvas padeves vadu, kas tika piegādāts kopā ar ierīci.

UTILIZĀCIJA



Elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei.

TEHNISKĀS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

PIEZĪME: Ne no visiem gaisa vārstiem var izlaist gaisu, no dažiem vienvirziena vārstiem gaiss ir jāizlaiž manuāli.

PIEZĪME: Dažiem Bestway izstrādājumiem ir īpaši iekšējie hermētiski drošības vārsti, kas ļauj izvairīties no gaisa zudumiem. Iesakām izlaist gaisu no šiem produktiem, vienkārsi atskrūvējot vārstu.

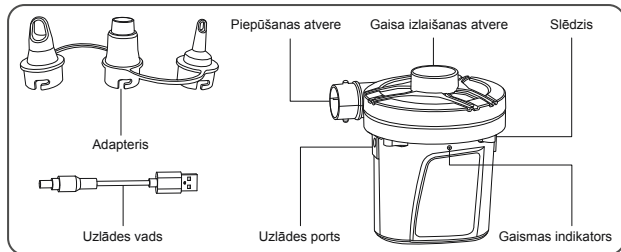
PIEZĪME: Zīmējumiem ir tikai ilustratīvs raksturs. Tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Tie nav veikti mērogā.

UZLĀDES NORĀDĪJUMI:

- Komplektā iekļauti četri atkārtoti uzlādējami akumulatori. Pirms pirmās lietošanas reizes lādējiet vismaz 7–8 stundas, lai neietekmētu akumulatora darbības laiku un kapacitāti.
- Sūkni var izmantot tikai ar piegādāto mikro USB uzlādes vadu. Uzlādes spriegums ir 5 V (līdzstrāva).
- Izmantojot lādētāju un 5 V, 0,5–2 A līdzstrāvu, uzlādes laiks ir apmēram 5 stundas. Ja uzlādei tiek izmantoti cita tipa USB spraudņi, uzlādes laiks palielinās (līdz pat 24 stundām).
- Uzlādes laikā ir iedegts gaismas indikators. Sarkanā gaisma norāda, ka elektroenerģijas nepietiek. Zaļā gaisma norāda, ka elektroenerģijas pietiek un ierīce tiek uzlādēta.
- Nebloķējiet motora vai ventilatora lāpstiņu rotāciju. Neievietojiet priekšmetus ventilatora kamerā, kā arī neietekmējiet kameru citā veidā.
- Sūknis jāuzglabā sausā vietā, temperatūrā no –20°C līdz 45°C. Ja sūknis netiek izmantots ilgāk par 12 mēnešiem, akumulators izlādējas. Akumulators ir jāuzlādē ik pēc 6 mēnešiem.

APKOPE UN GLABĀŠANA

- Ar sausu lupatu uzmanīgi noslaukiet visas virsmas.
- Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.



NAUDOTOJO VADOVAS

Modelio Nr. 62260

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

PERSPĖJIMAS: NORĖDAMI SUMAŽINTI ELEKTROS SMŪGIO TIKIMYBĘ, SAUGOKITE SIURBLĮ NUO VANDENS IR LIETAUS.

ĮSPĖJIMAS:

Jeigu kyla klausimų, susisiekite su „Bestway“ arba apsilankykite svetainėje www.bestwaycorp.com

- Prietaisui turi būti tiekama tik ypač žema įtampa, atitinkanti prietaiso ženklinią.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinę negalią arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.
- Nenaudokite siurblio ilgiau nei 5 minutes. Jį galima naudoti tik praėjus 15 minučių.
- Prieš utilizuojant įrenginį, iš jo reikia išimti akumuliatorių.
- Įrenginys turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio prieš išimant akumuliatorių.
- Šiame įrenginyje yra nekeičiamas akumuliatorius.
- Akumuliatorius turi būti išmestas saugiai.
- Su šiuo prietaisu galima naudoti tik kartu su juo pateiktą įkrovimo laidą.

UTILIZAVIMAS



Elektrinių prietaisų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite perdirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.

TECHNINĖS SAUGOS INSTRUKCIJOS

PASTABA: Ne iš visų oro vožtuvų galima išleisti orą; iš kai kurių vožtuvų orą išleisti galima tik rankiniu būdu.

PASTABA: Kai kurie „Bestway“ gaminiai turi specialų vidinį apsauginį oro nepraleidžiantį vožtuvą. Rekomenduojame iš šių gaminių išleisti orą paprasčiausiai atsukus vožtuvą.

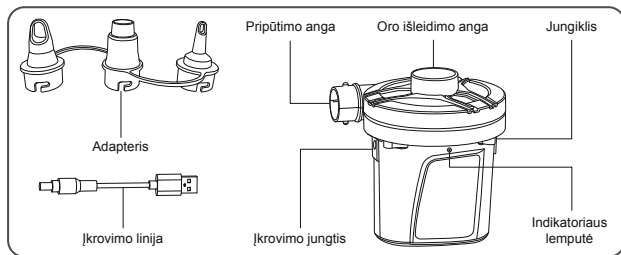
PASTABA: Paveikslėliai skirti tik pavaizduoti gaminį. Jie neatspindi tikrojo gaminio. Iš paveikslėlių negalite spręsti apie gaminio dydį.

ĮKROVIMO INSTRUKCIJA:

- Pateikti keturi įkraunami akumuliatoriai. Kraukite ne mažiau nei 7–8 valandas prieš naudodami pirmą kartą, kad nepaveiktumėte akumuliatoriaus naudojimo trukmės ir talpos.
- Siurblys gali būti naudojamas tik su mažosios USB jungties įkrovimo linija. Įkrovimo įtampa – 5 V nuolatinė srovė.
- Prijungus įkroviklį prie 5 V nuolatinės 0,5–2 A elektros srovės, įkrovimas truks bus maždaug 5 valandas. Įkrovimo metu naudojant kitų tipų USB, įkrovimo trukmė dar labiau pailgės (iki 24 val.)
- Kraunant užsidega indikatorius lemputė. Raudona lemputė rodo, kad nepakanka elektros energijos. Žalia lemputė rodo, kad elektros energijos pakanka ir įrenginys yra kraunamas.
- Neužblokuokite variklio arba besisukančių ventiliatoriaus menčių. Nedėkite daiktų į ventiliatoriaus ertmę.
- Siurblys turi būti laikomas sausoje vietoje nuo –20°C iki +45°C temperatūroje. Jei siurblys bus nenaudojamas ilgiau kaip 12 mėnesių, akumuliatorius išsikraus. Akumuliatorius turi būti įkraunamas kas 6 mėnesius.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nuvalykite visus paviršius sausa šluoste.
- Laikykite vėsioje sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.



UPORABNIŠKA NAVODILA

Model št. 62260

OPOMBA: PRED UPORABO POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE.

POZOR: NE IZPOSTAVLJAJTE TLAČILKE VODI ALI DEŽJU, ZA PREPREČITEV NEVARNOSTI ELEKTRIČNEGA UDARA. SAMO ZA DOMAČO UPORABO.

OPOZORILO:

Če sta navodila izgubljena, se obrnite na Bestway ali ga poiščite na spletni strani: www.bestwaycorp.com

- Napravo se sme priključiti le na nizkonapetostni napajalni sistem, ki ustreza oznakam na njej.
- To napravo smejo uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj, če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučila o varni uporabi naprave in razumejo z uporabo naprave povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Ne uporabljajte tlačilke neprekinjeno več kot 5 minut. Po 5 minutah neprekinjene uporabe morate pred naslednjo uporabo počakati najmanj 15 minut, tako da se naprava ohladi.
- Baterijo odstranite iz naprave, preden napravo razstavite.
- Pred odstranjevanjem baterije, izključite električno napajanje naprave.
- Ta naprava vsebuje baterijo, ki je ni mogoče nadomestiti.
- Baterijo je treba varno zavreči.
- Napravo se sme uporabljati le z napajalnim kablom, ki je priložen tej napravi.

ODSTRANITEV IZ UPORABE



Odpadnih električnih proizvodov ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Prosimo, da odsluženo napravo oddate v zbiralni center za recikliranje. Za dodatne informacije glede recikliranja se obrnite na vaše lokalne organe ali na vašega prodajalca.

TEHNIČNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOMBA: Ta tlačilka ni primerna za izpihovanje vseh zračnih ventilov. Nekateri enopotni ventili zahtevajo ročno izpihovanje.

OPOMBA: Nekateri izdelki Bestway imajo poseben nepredušni notranji varnostni ventil,

ki preprečuje uhajanje zraka. Te izdelke lahko izpihnete tako, da preprosto odvijete ventil in pustite, da se skozenj izprazni zrak.

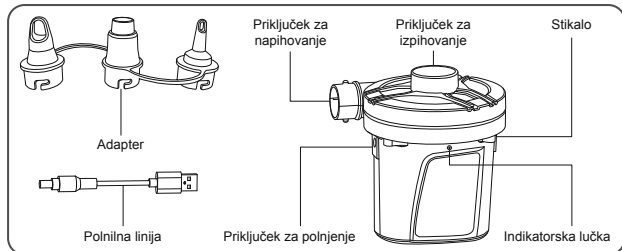
OPOMBA: Risbe samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Nisu v merilu.

NAVODILA ZA POLNJENJE:

- Priložene so štiri polnjljive baterije. Pred prvo uporabo polnite napravo najmanj 7-8 ur, da zagotovite daljšo življenjsko dobo in zmogljivost baterije.
- Tlačilko se sme uporabljati le s priloženo mikro USB polnilno linijo. Napetost polnjenja je 5 V DC.
- Pri uporabi polnilnika z napetostjo 5 V DC in tokom 0,5-2 A znaša čas polnjenja približno 5 ur. Pri uporabi drugih vrst USB polnilnikom je čas polnjenja daljši (do 24 u).
- Med polnjenjem indikator svetli. Rdeča lučka pomeni, da električna napetost ni zadostna. Zelena lučka pomeni, da električna napetost zadostna in da se enota polni.
- Ne zavirajte vrtenja motorja ali ventilatorja. Ne vstavljajte predmetov v ventilatorsko celico in ne posegajte vanjo.
- Tlačilko shranjujte v suhem prostoru pri temperaturi -20°C do 45°C Če tlačilke več kot 12 mesecev ne boste uporabljali, se bo baterija izpraznila. Baterijo je treba napolniti vsakih 6 mesecev.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Vse površine nežno osušite s krpo.
- Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.



KULLANICI EL KİTABI

Model No. 62260

DIKKAT: BU TALİMATLARI ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE DIKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE DAHA SONRA SAKLAYIN.

DIKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİNİ ÖNLEMEK İÇİN, SUYA VEYA YAĞMMURA MARUZ BIRAKMAYIN.

UYARI:

Talimatları kaybettiyseniz, lütfen Bestway ile irtibata geçin veya web sitemizde arayın: www.bestwaycorp.com

- Cihaz, sadece üzerindeki işarete göre güvenli ekstra düşük voltajda sağlanmalıdır.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Pompayı 5 dakikadan fazla sürekli kullanmayın. En az 15 dakika soğutmadan sonra yeniden kullanılabilir.
- Cihaz hurdaya ayrılmadan önce piller çıkartılmalıdır.
- Cihaz, pil çıkarılırken ana şebekeden çıkarılmalıdır.
- Cihaz, yeniden kullanılamayan tipte pil içermektedir.
- Pil güvenli bir şekilde atılmalıdır.
- Cihaz, sadece birlikte verilen şarj kablosu ile birlikte kullanılmalıdır.

BERTARAF



Elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya satıcınıza danışın.

TEKNİK GÜVENLİK TALİMATLARI

NOT: Tüm hava valfleri indirilmeyebilir; bazı tek yönlü valflerin manüel indirilmesi gerekir.

NOT: Bazı Bestway öğelerinde hava kaybını önleyen özel hava sızdırmaz iç güvenlik valfi vardır. Bu öğelerin valfi sökerek indirilmesini öneririz.

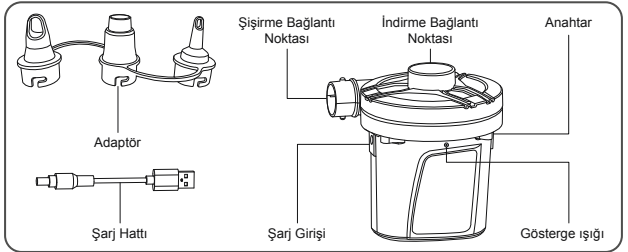
NOT: Çizimler sadece tasvir amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Ölçeklendirme yapmak için referans alınamaz.

ŞARJ ETME TALIMATI:

- Dört adet şarj edilebilir pil dahildir. Pil ömrünü ve pil kapasitesini etkilememek için, lütfen ilk defa kullanmadan önce en az 7 - 8 saat şarj edin.
- Pompa, sadece Micro USB şarj hattı ile birlikte kullanılabilir. Şarj gerilimi DC5V'tur.
- DC5V 0.5A - 2A elektrikli şarj cihazı kullanırken, şarj süresi yaklaşık 5. Saat olacaktır. Şarj için başka USB tipleri kullanılıyorsa, şarj süresi uzayacaktır (24 saate kadar).
- Şarj olurken, gösterge ışığı yanar. Kırmızı ışık, elektriğin yeterli olmadığını gösterir. Yeşil ışık, elektrikle dolduğunu ve ünitenin şarj edildiğini gösterir.
- Motorun veya fan kanatlarının dönmesini engellemeyin. Fan bölmesine nesneleri sokmayın ya da fan bölmesine engel olmayın.
- Pompa, -20°C-45°C sıcaklıkta kuru bir yerde depolanmalıdır. Pompa 12 aydan fazla kullanılmazsa, pil boşalacaktır. Pil, her 6 ayda bir şarj edilmelidir.

SAKLAMA VE BAKIM

- Tüm yüzeyleri nazikçe temizlemek için kuru bir bez kullanın.
- Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.



MANUAL DE UTILIZARE

Nr. model 62260

OBSERVAȚIE: CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: PENTRU A EVITA RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI LA APĂ SAU LA PLOAIE.

AVERTISMENT:

Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să contactați Bestway sau căutați-le pe pagina de internet: www.bestwaycorp.com

- Dispozitivul poate fi furnizat la tensiune scăzută de siguranță corespunzătoare marajului de pe dispozitiv.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minimum 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare dacă sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiuni cu privire la folosirea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Nu utilizați pomps continuu mai mult de 5 minute. Poate fi utilizată din nou după cel puțin 15 minute de răcire.
- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi casată.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare atunci când scoateți bateria.
- Acest aparat conține o baterie care nu se poate înlocui.
- Bateria va fi eliminată în siguranță.
- Dispozitivul se va utiliza numai cu cablul de încărcare furnizat cu dispozitivul.

ELIMINARE



Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.

INSTRUCȚIUNI TEHNICE PRIVIND SIGURANȚA

NOTA: Nu toate valvele de aer pot fi dezumflate; unele valve unilaterale necesită dezumflarea manuală.

NOTA: Unele articole Bestway au o valvă internă specială de siguranță etanșă care previne pierderea de aer. Vă recomandăm să dezumflați aceste articole deșurubând pur și simplu valva de dezumflare.

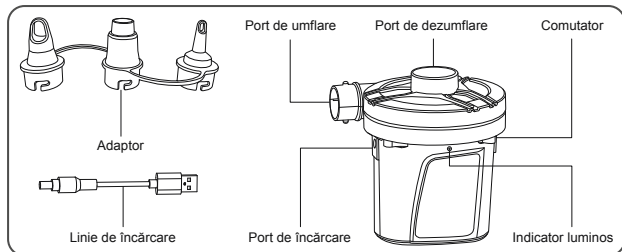
NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE:

- Patru baterii reîncărcabile incluse. Vă rugăm să încărcați cel puțin 7 - 8 ore înainte de prima utilizare, pentru a nu afecta durata de viață a bateriei și capacitatea acesteia.
- Pompa poate fi utilizată numai cu linia de încărcare micro USB furnizată. Tensiunea de încărcare este DC5V.
- Când utilizați încărcătorul cu curent de DC5V 0,5A - 2A, durata de încărcare va fi de aproximativ 5 ore. Dacă se utilizează alte tipuri de USB pentru încărcare, durata de încărcare va fi extinsă (până la 24 de ore).
- La încărcare, se aprinde lumina indicatoare. O lumină roșie indică faptul că electricitatea nu este suficientă. O lumină verde indică faptul că electricitatea este completă, iar unitatea se încarcă.
- Nu blocați rotația motorului sau a lamelor. Nu introduceți obiecte în sau nu interferați cu camera ventilatorului.
- Pompa trebuie depozitată la loc uscat la o temperatură de -20°C-45°C Dacă pompa nu este utilizată mai mult de 12 luni, bateria se va descărca. Bateria trebuie încărcată la fiecare 6 luni.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Utilizați o lavetă pentru a usca ușor toate suprafețele.
- Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.



РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Модел № 62260

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ РИСК ОТ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ПОМПАТА НА ВОДА ИЛИ ДЪЖД.

ВНИМАНИЕ:

Ако инструкциите липсват, моля, свържете се с Bestway или ги намерете на уебсайта: www.bestwaycorp.com

- Уредът трябва да бъде захранван само при безопасно свръхниско напрежение, съответстващо на маркировката на уреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Не използвайте помпата в продължение на повече от 5 минути. Тя може да се използва отново най-малко след 15 минутно охлаждане.
- Батерията трябва да бъде отстранена от уреда, преди той да бъде изхвърлен.
- Уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа, когато изваждате батерията.
- Уредът съдържа батерия, която не подлежи на смяна.
- Батерията трябва да бъде изхвърлена по безопасен начин.
- Уредът трябва да се използва само със захранващия кабел, включен в комплекта на уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове. Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

ТЕХНИЧЕСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАБЕЛЕЖКА: Не всички въздушни клапи могат да бъдат изпускани; някои еднопосочни клапани изискват ръчно изпускане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои Bestway артикули са снабдени със специален херметичен обезопасителен клапан, който предотвратява загубата на въздух. Ние препоръчваме на тези артикули да бъде изпуснат въздуха, чрез просто отвиване на вентила за изпускане на въздух.

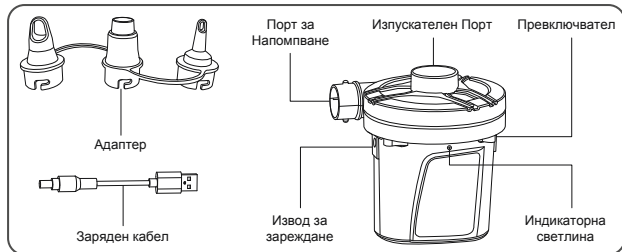
ЗАБЕЛЕЖКА: Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

УКАЗАНИЯ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ:

- Комплектът включва четири презареждаеми батерии. Моля, зареждайте в продължение на минимум 7 - 8 часа преди да използвате за пръв път, за да не се съкрати животът и капацитетът на батерията.
- Помпата може да се използва само с предоставения заряден кабел с микро USB. Зарядното напрежение е DC5V.
- Когато използвате зарядното устройство с електричество DC5V 0,5A - 2A, времето за зареждане ще бъде около 5 часа. Ако за зареждане се използват други видове USB, времето за зареждане ще се увеличи (до 24 часа).
- При зареждане индикаторната светлина светва. Червена индикаторна светлина означава, че токът не е достатъчен. Зелена индикаторна светлина означава, че токът е достатъчен и уредът се зарежда.
- Не блокирайте въртенето на мотора или на перките на вентилатора. Не пъхайте предмети в и не извършвайте намеси по камерата на вентилатора.
- Помпата трябва да се съхранява на сухо място при температура -20°C-45°C Ако помпата не се използва повече от 12 месеца, батерията ще се разреди. Батерията трябва да бъде зареждана на всеки 6 месеца.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Използвайте суха кърпа, за да почистите внимателно всички повърхности.
- Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.



KORISNIČKI PRIRUČNIK

Br. modela 62260

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA I SAČUVAJTE OVE UPUTE.

OPREZ: PUMPA NE SMIJE DOĆI U DOTICAJ S VODOM ILI KIŠOM KAKO BISTE IZBJEGLI OPASNOST OD STRUJNOG UDARA.

UPOZORENJE:

Ako ste izgubili upute, kontaktirajte Bestway ili ih potražite na web stranici: www.bestwaycorp.com

- Uređaj se mora napajati niskim naponom koji je sukladan s oznakom na uređaju.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti koje su s time povezane. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Nemojte dopustiti da pumpa radi bez prestanka više od 5 minuta. Ponovno je možete uključiti tek nakon što se hladila najmanje 15 minuta.
- Baterija se mora izvaditi iz uređaja prije nego što se zbrine.
- Uređaj se mora odspojiti s izvora napajanja tijekom uklanjanja baterije.
- Ovaj uređaj sadržava bateriju koja se ne može zamijeniti.
- Baterija se treba sigurno zbrinuti.
- Uređaj se smije upotrebljavati isključivo s kablom za napajanje koji se isporučuje s uređajem.

ODLAGANJE



Električni proizvodi ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namijenjenim objektima, ako postoje. Savjet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

TEHNIČKE SIGURNOSNE UPUTE

NAPOMENA: Svi ventili za zrak ne mogu biti ispuhani uz pomoć pumpe, neke jednostrane ventile treba ručno ispuhati.

NAPOMENA: Neki proizvodi marke Bestway imaju poseban hermetični unutrašnji sigurnosni ventil koji sprječava gubitak zraka. Preporučamo Vam da ove proizvode ispušete tako da jednostavno odvijete ventil.

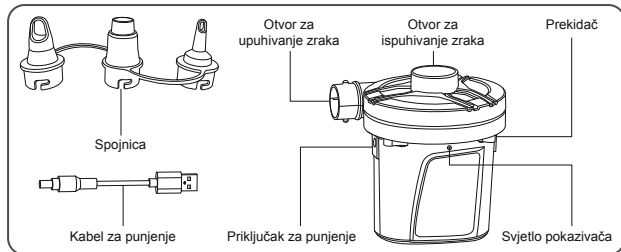
NAPOMENA: Crteži samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

UPUTE ZA PUNJENJE:

- Uključene su četiri punjive baterije. Punite ih najmanje 7 – 8 sati prije prve upotrebe tako da ne biste utjecali na vijek trajanja i kapacitet baterije.
- Pumpa se može upotrebljavati samo s isporučenim kablom za punjenje Micro USB. Napon punjenja je 5 V DC.
- Prilikom upotrebe punjača snage 0,5 A – 2 A DC 5 V, vrijeme punjenja je oko 5 sati. Ako se za punjenje upotrebljavaju druge vrste USB uređaja, produljuje se vrijeme punjenje (do 24 sata).
- Prilikom punjenja uključeno je svjetlo pokazivača. Crveno svjetlo ukazuje da jačina struje nije dovoljna. Zeleno svjetlo ukazuje da je jačina struje dovoljna i da se jedinica puni.
- Nemojte blokirati okretanje motora ili krilaca ventilatora. Nemojte umetati predmete ili nemojte zaprečavati komoru ventilatora.
- Pumpa se mora čuvati na suhom mjestu pri temperaturi od -20°C do 45°C. Ako se pumpa ne upotrebljava dulje od 12 mjeseci, baterija će se isprazniti. Baterija se mora puniti svakih šest mjeseci.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Suhom krpom lagano očistite sve površine.
- Spremite na hladno, suho mjesto izvan dohvata djece.



KASUTUSJUHEND

Mudel nr 62260

MÄRKUS. LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

ETTEVAATUST! ELEKTRILÖÖGI RISKI ALANDAMISEKS ÄRGE JÄTKE PUMPA VIHMA VÕI NIISKUSE KÄTTE.

HOIATUS.

Kui kasutusjuhend puudub, pöörduge ettevõtte Bestway poole või hankige see veebisaidilt www.bestwaycorp.com

- Toitena võib kasutada vaid madalpinget vastavalt kompressori markeeringule.
- Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Ärge käitage kompressorit rohkem kui 5 minutit korraga. Seda tohib uuesti kasutada pärast 15-minutilist jahutamist.
- Enne utiliseerimist tuleb aku seadmelt eemaldada.
- Aku väljavõtmisel peab seade olema toitevõrgust lahti ühendatud.
- Sellel seadmel on aku, mida ei saa asendada.
- Aku tuleb utiliseerida ohutult.
- Kasutada tohib vaid laadimiseseadme juhet, mis on seadme komplektis.

JÄÄTMEKÄITLUS



Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Küsige kohalikult omavalitsuselt või edasimüüjalt nõu ringlussevõtu kohta.

TEHNILISED OHUTUSJUHISED

MÄRKUS. Läbi kõikide õhuventiilide ei ole võimalik õhku välja lasta, mõned tagasivooluta ventiilid tuleb käsitsi avada.

MÄRKUS. Mõnedel Bestway toodetel on erikonstruktsiooniga turvaventiilid, mis tõkestavad õhu väljavoolu. Soovitame neid tühjaks lasta ventiili lahtikeeramisega.

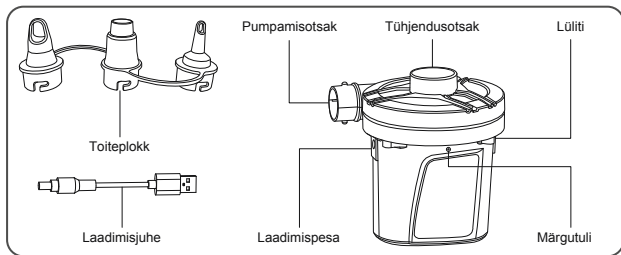
MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

LAADIMISJUHISED:

- Komplektis on neli akut. Laadige neid enne esmakordset kasutamist vähemalt 7–8 tundi, et mitte lühendada aku tööiga ega vähendada mahtuvust.
- Pumpa tohib kasutada ainult komplektis oleva micro-USB juhtmega ühendades. Laadimise pingeline on DC 5 V.
- Kui kasutada laadijat pingega DC 5 V ja voolu tugevusega 0,5 A kuni 2 A, siis on laadimise aeg umbes 5 tundi. Muud tüüpi USB kasutamisel võib laadimise aeg pikeneda (kuni 24 tundi).
- Laadimise ajal põleb laadimistuli. Punane tuli näitab, et laadimisvool pole piisav. Roheline tuli näitab, et laadimisvool on piisav ja toimub laadimine.
- Ärge tõkestage mootori ja ventilaatorilabade pöörlemist. Ärge pange pumba sisse mingeid esemeid ega häirige ventilaatori tööd.
- Pumpa tuleb hoida kuivas kohas temperatuuril –20°C kuni 45°C Kui pumpa ei kasutata üle 12 kuu, siis aku tühjeneb. Akut tuleb laadida iga 6 kuu järel.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

- Pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
- Hoia jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.



PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

Model broj 62260

NAPOMENA: PROČITAJTE PAŽLJIVO PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

OPREZ: DA IZBEGNETE RIZIK OD STRUJNOG UDARA, NE IZLAŽITE PUMPU VODI ILI KIŠI.

UPOZORENJE:

Ako ste izgubili uputstva, kontaktirajte Bestway ili ga pretražite na web lokaciji: www.bestwaycorp.com

- Uređaj mora da bude priključen na bezbedan i izuzetno nizak napon koji odgovara oznaci na aparatu.
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca u dobi od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o sigurnom korišćenju uređaja i razumeju opasnosti koje su sa time povezane. Deca se ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Ne koristite pumpu bez prestanka duže od 5 minuta. Može se ponovo koristiti tek nakon 15 minuta hlađenja.
- Baterija se ne sme vaditi iz uređaja pre nego što bude potrošena.
- Uređaj se mora iskopčati iz napajanja strujom prilikom vađenja baterije.
- Ovaj uređaj sadrži bateriju koju nije moguće menjati.
- Bateriju treba odložiti na bezbedan način.
- Uređaj mora da se koristi samo sa kablom za napajanje koji je priložen uz ovaj uređaj.

ODLAGANJE



Električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namenjenim objektima, ako postoje. Savet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

TEHNIČKA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

NAPOMENA: Neki vazdušni ventili se ne mogu izduvati pomoću pumpe; neki jednosmerni ventili zahtevaju ručno izduvanje.

NAPOMENA: Neki Bestway proizvodi imaju poseban hermetički sigurnosni ventil, da se izbegne puštanje vazduha. Preporučujemo da izduvate ove proizvode prosto odvraćajući ventil umesto izduvanja pomoću pumpe.

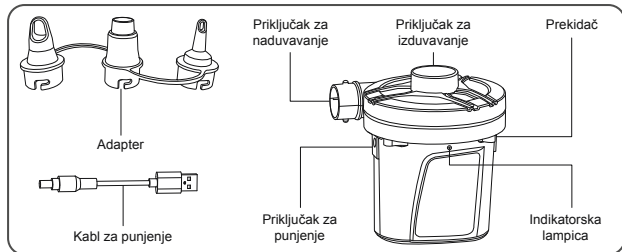
NAPOMENA: Crteži samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u srazmeri.

UPUTSTVA ZA PUNJENJE:

- Uključene su četiri punjive baterije. Punite ih Bar 7–8 sati pre prve upotrebe kako ne biste oštetili radni vek baterija, kao i njihov kapacitet.
- Pumpa sme da se koristi samo sa dostavljenim kablom za punjenje sa micro USB priključkom. Napon tokom punjenja je DC5V.
- Kada koristite DC5V za struju od 0,5A do 2A, vreme punjenja će iznositi oko 5 sati. Ako se neki drugi tip USB-a koristi za Punjenje, vreme punjenja će biti duže (do 24 časa).
- Indikatorska lampica je uključena dok je punjenje u toku. Crvena lampica ukazuje na to da je baterija izmaku. Zelena lampica ukazuje na to da je baterija potpuno napunjena i da se jedinica puni.
- Nemojte da blokirate okretanje motora ili lopatica ventilatora. Nemojte da unosite predmete u komoru ventilatora niti da pokušavate da je izmenite.
- Pumpa mora da se čuva na suvom mestu na opsegu temperature od -20°C do 45°C. Ako ne koristite pumpu duže od 12 meseci, baterija će se isprazniti. Morate da menjate bateriju na 6 meseci.

ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

- Koristite suhu krpu da nežno očistite sve površine.
- Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.



ملاحظة: اقرأ التعليمات بعناية قبل التشغيل واحفظها

تنبيه: لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تُعرض المضخة للماء أو المطر.

تحذير:

في حالة عدم الحصول على التعليمات، يُرجى الاتصال بـBestway أو البحث عنها على الموقع الإلكتروني www.bestwaycorp.com

- يجب إمداد الجهاز فقط بالجهد المنخفض جدًا من أجل السلامة بما يطابق العلامات الموجودة على الجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب ألا يعيث الأطفال بالجهاز. ينبغي ألا يجري الأطفال عمليات تنظيف الجهاز أو صيانته بدون مراقبتهم جيدًا.
- استمر في الضغط على المقبض أكثر من 5 ثواني. ويمكن استخدامه مرة أخرى بعد مضي 15 دقيقة على الأقل من عملية التبريد فقط.
- يجب إزالة البطارية من وحدة إنارة حمام السباحة قبل التخلص منها.
- يجب فصل الجهاز عن التيار الرئيسي عند إزالة البطارية.
- يحتوي هذا الجهاز على بطارية غير قابلة للاستبدال.
- يجب التخلص من البطارية بأمان.
- يستخدم الجهاز مع سلك إمداد الشحن الموجود مع الجهاز فقط.

التخلص من المنتج

يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى إعادة تدويرها عندما تتوفر المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.



تعليمات فنية للسلامة

ملحوظة: لا يمكن إفراغ كافة الصمامات من الهواء باستخدام المضخة؛ حيث تتطلب بعض صمامات الاتجاه الواحد التفريغ اليدوي.

ملحوظة: بعض عناصر Bestway لديها صمام داخلي آمن محكم بشكل خاص يمنع فقدان الهواء. نُوصي أن يتم تفريغ هذه الأدوات ببساطة عن طريق فك الصمام بدلاً من تفريغها بالمضخة.

ملحوظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. قد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.

تعليمات الشحن:

- أربع بطاريات مضمولة وقابلة للشحن. يرجى الشحن على الأقل لمدة 8 - 7 ساعات قبل الاستخدام لأول مرة حتى لا تؤثر على عمر البطارية وسعتها.
- يمكن استخدام المضخة فقط مع خط الشحن Micro USB المورد. فلتية الشحن هي 5 فولت تيارًا مستمرًا.
- عند استخدام الشاحن مع تيار بقوة 5 فولت تيار مستمر أو 0.5 أمبير - 2 أمبير، سوف يكون وقت الشحن قرابة 5 ساعات. إذا تم استخدام أنواع أخرى من USB للشحن، سيتم تمديد وقت الشحن (ما يصل إلى 24 ساعة).
- يضيء المؤشر أثناء الشحن. يدل مصباح المؤشر الأحمر على أن الكهرباء غير كافية. يدل مصباح المؤشر الأخضر على أن الكهرباء كافية،
- لا تقم بإيقاف دوران محرك المروحة أو نصالها. لا تدخل أشياء أو تجعلها تتداخل مع غرفة المروحة.
- يجب أن يتم تخزين الجهاز في مكان جاف في درجة حرارة بين 20- درجة مئوية -45 درجة مئوية . في حالة عدم استخدام المروحة لفترة أطول من 12 شهرًا، فسوف يتسرب شحن البطارية. يجب شحن البطارية

الصيانة والتخزين

- استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
- يُخزن في مكان جاف ويبعد عن متناول الأطفال.

